



# ОБІЖНИК

Ч. 2 / червень 2010



**Сьогодні є Зелені Свята,  
зелена вже трава.  
Моя душа була розп'ята,  
сьогодні знов жива.**

**Усі до церкви поспішіть!  
Вій, теплий вітре, повівай!  
На дверях власної душі  
я вішаю зелений май.**

**Усюди щастя, радість, сміхи,  
мов юність вічно є ще.  
Здається, що сам Бог з утіхи  
собі в долоні плеще.**

**Все казкою стає прожогом,  
не видно світового бруду.  
В долоні плескати із Богом  
і я собі теж буду.**

## «Я піду в далекі гори» -

### Щоденник з Ванкуверу

**9.2.2010 –**

#### **Мюнхен, літовище**

5-а година в ранці. Зимно, темно, вітер віє. Ще дві години, доки літак до Канади буде підноситися. Я думаю мені потрібно кави.



**10.2.2010 – Торонто, СУМ-офіс**

Мій другий день в Торонті, відвідую довголітнього члена КУ Німеччини та сьогоднішнього ексекютивного директора СУМ в Канаді, д. Гарія Несмачного. Цілий будинок належить українцям: мають дві великі залі, редакція «Гоміна», українську школу та спортивну залю в будинці. «WOW, не тільки хати тут є більші». Одиноке – Погода. Тут ще зимніше ніж в Мюнхені і там вже було «свіжо».

**12.2.2010 – Ванкувер, літовище**

Нарешті долетів я до останньої десті нації. Ванкувер. Злет. Тільки треба ще до приміщення доїхати. Бо ще чикаю на інших сумівців з Торонта, Гамільтону, Монреалю та Едмонтону, я рішив вийти на свіже повітря... СПЕКА!!!! Дивлюсь на температуру: 12 градуси. Хехехе, а в Мюнхені мороз... ☺

**13.2.2010 – Ванкувер, УГКЦ**

Вчора було відкриття олімпіади та злету. Троха втомлений, але все ж таке добрий настрій в усіх. Сьогодні зустрів я другого учасника злету з Німеччини, а саме д. Симона Шупера який вчора в ночі долетів. Маємо якраз сесію про діяльність дружинників, а по тому ідемо на Місто дивитися. Вечором є забава з нагоди дня Валентина ☺



**15.2.2010 – Ванкувер, Школа св. Патрика**

В ранці була служба божа, опісля мали сесії, та знову на місто ішли дивитися. Сонце сяє, між часі 15

градуси, місто саме знамените, атмосфера нагадує футбольний чемпіонат світу 2006 в Німеччині. Зараз ідемо на першу олімпійську гру: Жіночий хокей (Словаків – Швеція).

**17.2.2010 – Віслер Віледж**

Сьогодні відбулася прогулянка на лижах/Сновборд. Немовірно. Люкс. Не можна порівняти з нашими лижнями теренами. Добре, ми мали щастя з погодую але такі добрі пісти, такий сніг... А тепер ще трохи час є доки ми вертаємося, іду на безкоштовний концерт.

**19.2.2010 – Ванкувер – Школа св. Патрика**

Поволі злет доходить до кінця. Вчора ще раз були в Віслері, дивилися на скелетон та на саме місто. Сьогодні всі трохи змучені, якраз іде сесія, по обіді та вечором буде дозвілля. Пізніше Симон і я підемо на хлоп'ячий хокей: Німеччина проти Фінляндії. О, майже забув: маємо сонце і в сонці 18 градуси. В лютому!!!!

**20.2.2010 –**

#### **Ванкувер, УГКЦ**

Іде олімпійський бал. Музика грає, всі танцюють, гуляють. Були сьогодні на останньому змаганню: Жіночий Фрістайл на лижах. Багато українки брали участь, ми підтримували їх та були найголосніші. Шкода, шкода, завтра уже закриття та Служба Божа. Декотрі сьогодні вже полетіли назад, більшість буде завтра після Служби відлітати.



**22.2.2010 - Ванкувер, літовище**

6-а година в ранці. Зимно, темно, вітер віє. Ще дві години, доки літак до дому буде підноситися. Я думаю мені потрібно кави.

Був знаменитий злет. Ми зустріли багато друзів котрих ми пізнали на пленумі, ми познайомилися з новими сумівцями. Час в Ванкувері, місто, олімпіада, злет – ми ніколи не забудемо. До Наступної зустрічі.

Ваш Дем`ян Панчук

# 45-річчя Таборування у Гомадінґен



## Табір 2010 Гомадінґен

Крайова Управа запрошує всіх бажаючих на літний табір в оселі Гомадінґен. Табір відбудеться від

**31. липня – 11. серпня 2010 р.**

Будова табору від п'ятниці дня 23.07.2010 до неділі 25.07.2010.

Приїзд всіх учасників на табір не пізніше, як в п'ятницю ввечері, дня 30.07.2010.

Відкриття табору: 31.07.2010.

Офіційне закриття табору та роз'їзд учасників, у середу по обіді дня 11.08.2010.

Розбудова табору від четверга, 12.08.2010 до п'ятниці 13.08.2010.

**Цього року будемо відзначувати 45-ліття таборування у Гомадінґен – а саме 07.08. та 08.08.2010 !!**

*Нагадуємо всім учасникам табору не забути:*

- Спальний мішок та постільну білизну
- копію книжки щеплення
- електронну карту каси хворих

## Zeltlager 2010 Gomadingen

Wir laden wieder ein zum Zeltlager, und zwar vom

**31.07.2010 – 11.08.2010.**

Wir laden Euch alle herzlich ein, eine schöne Zeit mit uns zu verbringen.

Aufbau am Freitag, den 23.07.2010 bis Sonntag, den 25.07.2010.

Ankunft für alle Teilnehmer im Zeltlager spätestens am Freitag, 30.07.2010.

Eröffnung am Samstag, 31.07.2010.

Abschluss am Mittwoch, 11.08.2010.

Abbau von Donnerstag, 12.08.2010 bis Freitag, 13.08.2010.

**Dieses Jahr feiern wir 45 Jahre Zeltlager in Gomadingen – und zwar am 07.08. und 08.08.2010 !!**

*Wir möchten daran erinnern, folgendes mitzunehmen:*

- Schlafsack und Bettwäsche
- Kopie des Impfbuches
- Krankenversicherungskarte

## Кошти табору:

|            | Денна Ставка | Цілий Побут |
|------------|--------------|-------------|
| Суменята   | 7€           | 70€         |
| Юнатство   | 11€          | 110€        |
| Дружинники | 17€          | 170€        |
| Гості      | 20€          | 200€        |

# Турнір Волейбол 2010



## 20.06.2010



Початок о год. 12:00 в парафіяльному центрі при Schönstr. 55, Мюнхен.

Очікують вас смачні страви, гріль, холодні напитки, весела атмосфера при волейбольних змагань та забава для дітей!

Сердечно запрошує KV CVM

## Сумівський Календар на 2010

| Коли ?                         | Що ?                      |
|--------------------------------|---------------------------|
| 20.06.2010                     | Турнір Волейбол у Мюнхені |
| 23.07.10 – 25.07.10            | Будова Табору             |
| <b>31.07.2010 – 11.08.2010</b> | <b>Табір</b>              |
| 12.08.2010 – 13.08.2010        | Розбудова Табору          |
| 02.10.2010                     | Крайовий З`їзд            |

### Доповнення координатів нашого членства – е-майл адреси !

Для доповнення наших даних просимо всіх членів подати свої координати електронної пошти (e-mail).

Просимо вислати коротке повідомлення на нашу адресу: [ky-deutschland@cym.org](mailto:ky-deutschland@cym.org) .

Це нам дуже облегшить швидкий обмін інформаціями.

#### Vereinigung der ukrainischen Jugend in Deutschland e.V.

Schönstr. 55, 81543 München  
HypoVereinsbank München  
BLZ: 700 202 70; Kto-Nr.: 327 202  
E-Mail: [ky-deutschland@cym.org](mailto:ky-deutschland@cym.org)  
Web-page: <http://www.cym.org/de>